60க்கும் மேற்பட்ட நாடுகள் பங்கேற்ற

‘சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா - 2025’

நிறைவு விழாவில் நூல்களை வெளியிட்டு – முதல்வர் மு.க.ஸ்டாலின் விருதுகள் வழங்கினார்!

சென்னை, ஜன. 19 -

சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா நிறைவு விழாவில், தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகம் பதிப்பித்த 75 நூல்கள் மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு மானியம் வாயிலாக மொழிபெயர்க்கப்பட்ட 30 நூல்களை முதலமைச்சர் மு.க.ஸ்டாலின் அவர்கள் வெளியிட்டு, பதிப்பாளர்கள், மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், பதிப்புத் துறையில் புதுமை புரிந்தவர்களுக்கு விருதுகளை வழங்கி சிறப்பித்தார்.

முதலமைச்சர் மு.க.ஸ்டாலின் அவர்கள் நேற்று (18.1.2025) சென்னை, நந்தம்பாக்கம், சென்னை வர்த்தக மையத்தில் நடைபெற்ற சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா 2025 நிறைவு விழாவில், தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகம் பதிப்பித்த 75 நூல்கள் மற்றும் 2023 மற்றும் 2024ஆம் ஆண்டுகளுக்கான மொழி பெயர்ப்பு மானியம் வாயிலாக மொழிபெயர்க்கப்பட்ட 30 நூல்களை வெளியிட்டார்.

மேலும், சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா தூதர் விருது, உலகளாவிய தொலைநோக்கு டிஜிட்டல் புத்தக கண்காட்சி சிறப்பு விருது, பண்டைய தமிழ் இலக்கிய மேம்பாட்டு விருது, நவீன தமிழ் இலக்கிய மேம்பாட்டு விருது, கூட்டு வெளியீட்டு கூட்டாண்மை விருது, பன்னாட்டு மானியக் குழுவின் சிறப்பு விருது, புத்தக ஊக்குவிப்பு விருது, உலகளாவிய இலக்கிய ஆதரவிற்கான விருது ஆகிய விருதுகளை விருதாளர்களுக்கு வழங்கி சிறப்பித்தார்.

முதலமைச்சர் மு.க. ஸ்டாலின் அவர்கள் நேற்று (18.1.2025) சென்னை, நந்தம்பாக்கம், சென்னை வர்த்தக மையத்தில் நடைபெற்ற சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா – 2025 நிறைவு விழாவில், 2023 மற்றும் 2024–ஆம் ஆண்டுகளுக்கான மொழி பெயர்ப்பு மானியம் வாயிலாக மொழிபெயர்க்கப்பட்ட 30 நூல்களை வெளியிட, ஒன்றிய முன்னாள் அமைச்சரும், நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சசி தரூர் அவர்கள் பெற்றுக் கொண்டார். இந்த விழாவில், குறு, சிறு மற்றும் நடுத்தரத் தொழில் நிறுவனங்கள் துறை அமைச்சர் தா.மோ.அன்பரசன், பள்ளிக்கல்வித் துறை அமைச்சர் அன்பில் மகேஸ் பொய்யாமொழி, நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் டி.ஆர்.பாலு, அமெரிக்க எழுத்தாளர் தாமஸ் ஹிடோஸி ப்ருக்ஸ்மா, இத்தாலி பொலோனியா புக் ப்ளஸ் இயக்குநர் திருமதி ஜாக்ஸ் தாமஸ், தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகத் தலைவர் திண்டுக்கல் ஐ.லியோனி, பள்ளிக் கல்வித் துறை செயலாளர் திருமதி எஸ்.மதுமதி, தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழக மேலாண்மை இயக்குநர் மற்றும் பொது நூலக இயக்குநர் முனைவர் பொ.சங்கர், இந்தியா மற்றும் பன்னாட்டு பதிப்பாளர்கள் மற்றும் எழுத்தாளர்கள், அரசு உயர் அலுவலர்கள் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

ஏற்றமிகு வளர்ச்சி!

உலகைத் தமிழுக்கும்; தமிழை உலகுக்கும் (Bringing the World to Tamil; Taking Tamil to the World) என்ற உயரிய நோக்கத்தோடு கொண்டாடப்படும் சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழாவில், 2023ஆம் ஆண்டு 24 நாடுகள் பங்குபெற்று 365 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்களும், 2024ஆம் ஆண்டு 40 நாடுகள் பங்குபெற்று 752 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்களும் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

ஆண்டுதோறும் ஏற்றமிகு வளர்ச்சியினைக் கண்டு வரும் சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா இந்த ஆண்டு, சென்னை, நந்தம்பாக்கம், சென்னை வர்த்தக மையத்தில் 16.1.2025 முதல் 18.1.2025 வரை மூன்று நாட்கள் நடைபெற்றது.

இந்த ஆண்டு 60க்கும் மேற்பட்ட நாடுகளிலிருந்து பதிப்புலக ஆளுமைகள் இப்புத்தகத் திருவிழாவில் கலந்து கொண்டுள்ளனர். ஆஸ்திரேலியா, பெனின், புரூனே, பல்கேரியா, சிலி, சைப்ரஸ், எஸ்தோனியா, எத்தியோப்பியா, கானா, ஐவரி கோஸ்ட், ஜப்பான், கஜகஸ்தான், கிர்கிஸ்தான், லக்ஸம்பர்க், மடகாஸ்கர், மொரிசியஸ், மெக்சிகோ, மங்கோலியா, மொராக்கோ, மொசாம்பிக், நேபாளம், நைஜீரியா, நார்வே, ROC (தைவான்), ருமேனியா, சவுதி அரேபியா, தென் ஆப்பிரிக்கா, தென் கொரியா, இலங்கை, டோகோ, உக்ரைன், அமெரிக்க ஐக்கிய நாடுகள் (USA), உஸ்பெகிஸ்தான், ஜிம்பாப்வே ஆகிய 34 நாடுகள் முதல் முறையாக பங்கேற்றுள்ளன. சென்னை வர்த்தக மையத்தில் நடைபெற்ற இப்புத்தகத் திருவிழாவில், 78 அரங்கங்கள், குழந்தைகளுக்காக 3 சிறப்பு அரங்கங்கள் என 60க்கும் மேற்பட்ட நாடுகள் பங்கேற்றுள்ளன.

166 தமிழ் நூல்கள் 32 மொழிகளில் மொழிபெயர்ப்பு!

உலகெங்கும் நம் இலக்கியங்களை எடுத்துச்சென்று, தமிழ் மொழியின் சிறப்பினை பறைசாற்றும் வகையில், தமிழ்நாடு மொழிபெயர்ப்பு மானியமாக ஆண்டுதோறும் 3 கோடி ரூபாய் தமிழ்நாடு அரசால் வழங்கப்படுகிறது. இதன்மூலம், கடந்த இரண்டாண்டுகளில், 166 தமிழ் நூல்கள் 32 மொழிகளில் மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்படுவதற்கு மானியம் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

தமிழ்நாடு அரசு புகழ்பெற்ற பன்னாட்டுப் பதிப்பகங்களான ஆக்ஸ்போர்டு யூனிவர்சிட்டி பிரஸ், பென்குயின் ரேண்டம் ஹவுஸ், ஹார்ப்பர் ஹாலின்ஸ், ஹெஷட் (Hachette), ரௌட்லட்ஜ் (Routledge), ப்ளூம்ஸ்பெர்ரி (Bloomsbury) போன்றவற்றுடன் இணைந்து பல்வேறு கூட்டு வெளியீடுகளை (Copublications) குறிப்பாக தமிழ் இலக்கியங்களை தமிழ்நாட்டு வரலாற்றை தமிழர் பண்பாட்டை ஆங்கில மொழி மொழிபெயர்ப்புகள் வாயிலாக உலகெங்கும் கொண்டு சேர்க்கும் பணியினை சிறப்பாகச் செய்து வருகிறது.

30 நூல்களை முதல்வர் வெளியிட்டார்!

அதன் தொடர்ச்சியாக, இன்றையதினம் சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா நிறைவு விழாவில், தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகம் பதிப்பித்த 75 நூல்கள் மற்றும் 2023 மற்றும் 2024 ஆம் ஆண்டுகளுக்கான மொழிபெயர்ப்பு மானியம் வாயிலாக மொழிபெயர்க்கப்பட்ட 30 நூல்களை முதலமைச்சர் அவர்கள் வெளியிட்டார்.

இந்த ஆண்டு நடைபெற்ற சென்னை பன்னாட்டு புத்தகக் கண்காட்சியில் 1125 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்தாகியுள்ளன. இதில் தமிழ்மொழியிலிருந்து அயலக மொழிகளுக்கு 1005 ஒப்பந்தங்களும் அயலகமொழிகளிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு 120 ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்தாகி உள்ளன. குறிப்பாக அரபிக் மொழிக்கு 33 ஒப்பந்தங்களும், பிரெஞ்ச் மொழிக்கு 32 ஒப்பந்தங்களும், மலாய் மொழிக்கு 28 ஒப்பந்தங்களும் கையெழுத்தாகியுள்ளன.

மேலும், சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா நிறைவு விழாவில், முதலமைச்சர் அவர்கள், சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா தூதர் விருதினை PWB Global Ambassador, ASEAN Publishing Association, African Publishers Network (APNET), Francophone Ambassador ஆகிய பதிப்பகம் மற்றும் அமைப்பிற்கும், உலகளாவிய தொலைநோக்கு டிஜிட்டல் புத்தக கண்காட்சி சிறப்பு விருதினை ரியாத் புத்தக கண்காட்சிக்கும், பண்டைய தமிழ் இலக்கிய மேம்பாட்டு விருதினை திரு. தாமஸ் ஹிடோஷி புருக்ஷிமா (Thomas Hitoshi Pruiksma) மற்றும் பேராசிரியர் டாக்டர் அருள்சிவன் ராஜு ஆகியோருக்கும்,

நவீன தமிழ் இலக்கிய மேம்பாட்டு விருதினை கிறிஸ்டியன் வியிஸ் (Christian Weiss) மற்றும் திரு.கே.எஸ். வெங்கடாசலம் ஆகியோருக்கும், கூட்டு வெளியீட்டு கூட்டாண்மை விருதினை ஆக்ஸ்போர்டு பல்கலைக்கழக பதிப்பகத்திற்கும், பன்னாட்டு மானியக் குழுவின் சிறப்பு விருதினை துருக்கி நாட்டின் TEDAவிற்கும், புத்தக ஊக்குவிப்பு விருதினை மங்கோலியா மேஜிக் பாக்ஸ் மற்றும் இத்தாலி நாட்டின் கியூண்டி ஓடியன் புத்தக விற்பனை நிலையத்திற்கும் (Guinti Odeon Bookshop), உலகளாவிய இலக்கிய ஆதரவிற்கான விருதினை பொலானா குழந்தைகள் புத்தகக் கண்காட்சிக்கும் (Bologna Children's Book Fair) வழங்கி சிறப்பித்தார்.

இந்த விழாவில், குறு, சிறு மற்றும் நடுத்தரத் தொழில் நிறுவனங்கள் துறை அமைச்சர் தா.மோ.அன்பரசன், பள்ளிக்கல்வித் துறை அமைச்சர் அன்பில் மகேஸ் பொய்யாமொழி, தொழில், முதலீட்டு ஊக்குவிப்பு மற்றும் வர்த்தகத் துறை அமைச்சர் முனைவர் டி.ஆர்.பி.ராஜா, ஒன்றிய முன்னாள் அமைச்சரும், நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சசி தரூர், நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் டி.ஆர்.பாலு, சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள், அமெரிக்க எழுத்தாளர் தாமஸ் ஹிடோஸி ப்ருக்ஸ்மா, இத்தாலி பொலோனியா புக் ப்ளஸ் இயக்குநர் திருமதி ஜாக்ஸ் தாமஸ், தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகத் தலைவர் திரு.திண்டுக்கல் ஐ.லியோனி, பள்ளிக் கல்வித் துறை செயலாளர் திருமதி எஸ்.மதுமதி, தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழக மேலாண்மை இயக்குநர் மற்றும் பொது நூலக இயக்குநர் முனைவர் பொ.சங்கர், இந்தியா மற்றும் பன்னாட்டு பதிப்பாளர்கள் மற்றும் எழுத்தாளர்கள், அரசு உயர் அலுவலர்கள் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

பொங்கல் பண்டிகை விடுமுறை முடிந்து ஊர் திரும்ப

தமிழகம் முழுவதும் 5,290 சிறப்புப் பேருந்துகள் இயக்கம்!

சென்னை, ஜன. 19 -

பொங்கல் பண்டிகையொட்டி விடுமுறைக்கு ஊர்களுக்கு சென்ற பொதுமக்கள், சென்னைக்கு திரும்ப ஏதுவாக 5,290 சிறப்பு பேருந்துகள் இயக்கப்படவுள்ளன. மேலும் கூட்ட நெரிசலை தவிர்க்க பயணத் திட்டங்களை மாற்றி இன்று (18.01.2025) முதல் பயணத்தை தொடங்குமாறும் போக்குவரத்துத் துறை அறிவுறுத்தியுள்ளது.

பொங்கல் பண்டிகையை முன்னிட்டு சொந்த ஊர்களுக்குச் செல்ல விரும்பும் மக்களுக்கு ஏதுவாக அரசு விரைவு போக்குவரத்துக் கழகம் சார்பில் சிறப்பு பேருந்துகள் இயக்கப்பட்டிருந்தன.

இந்நிலையில், பொங்கல் பண்டிகை முடிந்ததை தொடர்ந்து சொந்த ஊர்களுக்குச் சென்ற பெரும்பாலானோர் நேற்று முன்தினம் முதல் சென்னைக்கு திரும்பி வரத் தொடங்கியுள்ளனர்.

இதையொட்டி பயணிகளின் வசதிக்காக ஜன. 15 முதல் ஜன. 19ம் தேதி வரை, சென்னைக்கு தினசரி இயங்கக் கூடிய 2,092 பேருந்துகளுடன் 5,290 சிறப்பு பேருந்துகளும், பிற ஊர்களி லிருந்து 6,926 பேருந்துகளும் இயக்கப்படவுள்ளன.

எனவே, பொதுமக்கள் தங்களது பயணத் திட்டங்களை மாற்றி பயணத்தை மேற்கொள்ளுமாறும் போக்குவரத்துத் துறை அறிவுறுத்தியுள்ளது.

முன்னாள் அமைச்சர், முன்னாள் கழக துணைபொதுச்செயலாளர் எஸ்.பி.சற்குணபாண்டியன் பிறந்தநாளை முன்னிட்டு ஆர்.கே.நகர் பகுதி எரிமலை பி.எல்.பாலசுப்பிரமணியம் ஏற்பாட்டில் பார்வையற்றோர் இல்லத்தில் புத்தாடை மற்றும் அறுசுவை உணவை கழக செய்தி தொடர்பு தலைவர் டி.கே.எஸ்.இளங்கோவன், மாவட்ட பொறுப்பாளர் ஆர்.டி.சேகர் எம்.எல்.ஏ, ஆகியோர் வழங்கினர்.ஜே.ஜே.எபினேசர் எம்.எல்.ஏ, இரா.லட்சுமணன், என்.மருதுகணேஷ், டி.வி.முத்துகிருஷ்ணன், கு.நற்குணம், த.தமிழ்கொடி, எஸ்.தனக்கோட்டி, கே.சாம்சன் மற்றும் பலர் கலந்து கொண்டனர்.

எரிமலை பி.எல்.பாலசுப்பிரமணியம் ஏற்பாடு !

எஸ்.பி.சற்குணபாண்டியன் பிறந்த நாள்! பார்வையற்றோர் இல்லத்தில் புத்தாடை - அறுசுவை உணவு!

டி.கே.எஸ்.இளங்கோவன் - ஆர்.டி.சேகர் வழங்கினர் ! ஜே.ஜே.எபினேசர் - இரா.லட்சுமணன் பங்கேற்பு !

சென்னை, ஜன.19-

சென்னை வடக்கு மாவட்டம் ஆர்.கே.நகர் பகுதி எரிமலை பி.எல்.பாலசுப்பரமணியம் நிகழ்ச்சி ஏற்பாட்டில் முன்னாள் அமைச்சர், முன்னாள் கழக துணை பொதுச் செயலாளர் எஸ்.பி.சற்குண பாண்டியன், பிறந்தநாளை முன்னிட்டு பார்வையற்றோர் இல்லத்தில் புத்தாடை மற்றும் அறுசுவை உணவு வழங்கும் நிகழ்ச்சி (14.01.2025 செவ்வாய்கிழமை) காலை 8.00 மணியளவில் நடைபெற்றது.

கழக செய்தி தொடர்பு தலைவர் டி.கே.எஸ்.இளங்கோவன், மாவட்ட பொறுப்பாளர் ஆர்.டி.சேகர் எம்.எல்.ஏ, ஆகியோர் பார்வையற்றோர் இல்லத்தில் வழங்கினர்.

ஜே.ஜே.எபினேசர் எம்.எல்.ஏ, இரா.லட்சுமணன், என்.மருதுகணேஷ், நாகம்மை கருப்பையா, டி.வி.முத்துகிருஷ்ணன், த.தமிழ்கொடி, கு.நற்குணம், கட்பீஸ் ப.சோமசுந்தர மூர்த்தி, வெ.சு.சத்தியநாராயணன், டாக்டர் வை.கலைவாணன், ஆர்.டி.ராஜா, கே.பி.சதிஷ்குமார், கு.ரமேஷ், எம்.வேதலட்சமி, என்.எம்.கதிரேசன், நா.கோதண்டன், எம்.நாகராஜ், ச.தமிழ்செல்வன், பி.அன்பழகன், வி.முத்து, சா.திருப்பதிசாமி, எம்.எம்.சாமி, கே.மோகன், ஜி.ராஜா, மீஞ்சூர் ஜி.முகுந்தன், என்.பிரேமராசன், கே.முத்தமிழ் செல்வன், டி.லெனின், எஸ்.எம்.டி.இரவிச்சந்திரன், கே.கண்ணகி கருணாநிதி, இ.கார்த்திக், கோ.கார்த்திக், கட்பீஸ் ப.தீனதயாளன், வழக்கறிஞர் எஸ்.சசிதரன், ஃ.ரீதர், ஜி. பிரேம்குமார், எஸ்.துரை, எம்.எஸ்.ரவி, டிஎல்பி.ரவி, என்.செல்வம், எம்.மைக்கிள், டி.மனோகரன், எஸ்.கிருஷ்ணசாமி, ஏ.எம்.இளங்கோவன், என்.பி. தனுஷ், பி.ரங்கநாதன், பிரஸ். ஆர்.ரங்கநாதன், எஸ்.பி.எஸ்.மோகன்ராஜ், எம்.கருணாகரன், வெங்கடேசன், இ.பிரேம்குமார், பி.குப்புசாமி, ஆர்.கே.நகர் சதிஷ், ஏ.கோபிநாத், ஆர்.சந்தோஷ் குமார், சைக்கிள் கடை எஸ்.நடராஜன், கே.ஜி.குமார், பி.பாஸ்கர், செல்வநாயகம், பேனர் சரவணன், பூக்கடை சினி, ஏ.சலாவுதின், என்.பாட்ஷா, என்.சர்பத், ப.சுதாகர், போட்டோ லூயிஸ், ஜி.துரைசாமி, ம.சதிஷ் குமார், எம்.சுரேஷ்குமார், எம்.செந்தில்குமார், மோகன், கோகுலகிருஷ்ணன், டேனியல், ஜெயச்சந்திரன், எம்.பிரபு, பிரதாபன், மற்றும் பலர் கலந்து கொண்டனர்.

எஸ்.தனக்கோட்டி, கே.சாம்சன், ஆகியோர் நன்றி கூறினர்.

திருவள்ளூர் மேற்கு மாவட்டம் திருத்தணி நகர பகுதியில் தமிழர் திருநாளை முன்னிட்டு கழக நிர்வாகிகளுக்கு மாவட்ட கழக செயலாளர் திருத்தணி எஸ்.சந்திரன் எம்.எல்.ஏ நலத்திட்ட உதவிகள் வழங்கினார் உடன் நகரக் கழக செயலாளர் திருத்தணி வி.வினோத்குமார், நகரக் கழக நிர்வாகிகள் ஜி.எஸ்.கணேசன், ஷாம் சுந்தர், அசோக் குமார், ரவி உள்பட கழக நிர்வாகிகள் வட்டக் கழக செயலாளர் வார்டு நிர்வாகிகள் கழக மூத்த முன்னோடிகள் பலர் கலந்து கொண்டனர்.